



Here and Elsewhere

Transposed Deities, Substitute Pilgrimages and Geographic Imagination in North India

Here and Elsewhere

17 **Ethno-Indology**

Heidelberg Studies in South Asian Rituals

General Editors Ute Hüsken and Axel Michaels
Editorial Board Jörg Gengnagel, Vera Lazzaretti,
Angelika Malinar, Alexander von Rospatt,
Caleb Simmons and Astrid Zotter

Here and Elsewhere

Transposed Deities, Substitute Pilgrimages
and Geographic Imagination in North India

Vera Lazzaretti



ORCID®

Vera Lazzaretti  <https://orcid.org/0000-0002-5621-189X>

This is a revised translation of the Italian book *Qui e Altrove: Divinità trasposte, pellegrinaggi sostitutivi e immaginazione geografica in India del nord* (UNICOPLI 2018). The Italian manuscript was peer reviewed and was a revision and expansion of my PhD dissertation 'Quando la copia offusca il modello: Studi sulla trasposizione spaziale e Banaras', defended on 29th May 2013 at the University of Turin. My doctoral and early post-doctoral research, which this book draws on, was funded by the Universities of Turin and Milan. The English translation was made possible by funding from the Fundação para a Ciência e a Tecnologia for my current position at the Centre for Research in Anthropology (<https://doi.org/10.54499/2020.02275.CEECIND/CP1634/CT0001>).

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at <https://dnb.dnb.de>.



This book is published under the Creative Commons Attribution License CC BY-NC-ND 4.0. The cover is subject to the Creative Commons License CC BY-ND 4.0.



Published by Heidelberg Asian Studies Publishing (HASP), 2025

Heidelberg University / Heidelberg University Library
Heidelberg Asian Studies Publishing (HASP),
Grabengasse 1, 69117 Heidelberg, Germany
<https://hasp.ub.uni-heidelberg.de>
e-mail: ub@ub.uni-heidelberg.de

The electronic open access version of this work is permanently available on the website of Heidelberg Asian Studies Publishing: <https://hasp.ub.uni-heidelberg.de>
urn: urn:nbn:de:bsz:16-hasp-1528-3
doi: <https://doi.org/10.11588/hasp.1528>

Text © 2025, Vera Lazzaretti

Cover illustration: 'Map of Kashi', or *Aslī kāśī kṣetra kā nakṣā*, 20th century. Author's private collection.

ISSN 1860-2053
eISSN 2941-1645

ISBN 978-3-98887-018-6 (Hardcover)
ISBN 978-3-98887-019-3 (PDF)